

大会

Distr.: General
11 November 1998
Chinese
Original: English

第五十三届会议

议程项目 137

起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 1994 年 12 月 31 日期间在卢旺达境内的
种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一
期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达
公民的国际刑事法庭经费的筹措

1998 年订正概算和 1999 年概算

行政和预算问题咨询委员会的报告

一. 导言

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了秘书长关于起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 1994 年 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭 1998 年订正概算的报告(A/C.5/53/14)和 1999 年经费的筹措的报告(A/C.5/53/15)的预发草稿。咨询委员会在审议该事项时会见了该法庭的检察官和书记官长以及秘书长的代表,他们提供了额外资料。

2. 安全理事会 1998 年 4 月 30 日第 1165(1998)号决议根据《联合国宪章》第七章采取行动,决定设立卢旺达问题国际法庭第三审判分庭,并为此目的修订《国际法庭规约》关于法庭组成的第 10 条,关于分庭构成的第 11 条和关于法官资格与选举的第 12 条。

3. 安全理事会又决定,作为一项例外措施,为使第三审判分庭能尽早开始运作而又不妨碍《法庭规约》第 12 条第 5 款的规定,由秘书长同国际法庭庭长协商指定的

三名新当选法官,将在选出后尽快开始其任期。委员会注意到,1998 年 11 月举行了选举。

二. 1998 年订正概算

4. 大会 1997 年 12 月 22 日第 52/218 号决议为卢旺达问题国际刑事法庭特别帐户共拨款毛额 56 736 300 美元(净额 50 879 100 美元),用作 1998 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的经费。最新的预计支出是毛额 52 297 900 美元。(参看 A/C.5/53/14 号文件第三节和下面附件五)。关于 1998 年订正概算的报告首先根据至 1998 年 6 月底为止拥有的数据预测开支,后又在文件第三节再次对这项预测作了订正。今后应避免这种做法,因为这样做有些混乱。

5. 关于人力资源,原定经费授权设立 582 个员额;后又申请在 1998 年增加 34 个员额(A/C.5/53/14,表 2)。增加的员额分配如下:分庭 6 个,检察官办公室 10 个,书记官处 18 个。不过,委员会获悉,预计至少要到 1999 年 1 月 1 日才会占用这些员额。在 1998 年订正概算中已考虑到了这一因素。

6. 咨询委员会在 1998 年 5 月 8 日的信中同意秘书长的要求,在 1998 年承付不超过毛额 1 464 600 美元(净额 1 350 500 美元),用于安全理事会第 1165(1998)号决议要求的活动,但有一项理解,即这些资源将“根据需要”使用。

7. 咨询委员会注意到,1998 年,卢旺达问题国际刑事法庭的出缺率很高。在专业人员职类,出缺率从 1 月的 42%至 9 月和 33.2%不等。在一般事务人员职类,相应的数字是 26.5%和 22.8%。两类人员合在一起的出缺率是 1998 年 1 月的 32.6%和 1998 年 9 月 4 26.9%。预计 1998 年 12 月的出缺率为 14.3%和 10.2%,合在一起的出缺率为 11.9%(见下文附件一)。

8. 咨询委员会注意到,截至 1998 年 9 月为止,共有 164 个空缺员额如下:分庭的 4 个一般事务人员员额、检察官办公室的 47 个员额(38 个专业人员员额和 9 个一般事务人员员额)、以及书记官处的 113 个员额(42 个专业人员员额和 71 个一般事务人员员额)。咨询委员会获悉,至 1998 年 12 月,预计将有 73 个空缺员额如下:分庭的 2 个一般事务人员员额、检察官办公室的 29 个员额(23 个专业人员员额和 6 个一般事务人员员额)、以及书记官处的 42 个员额(12 个专业人员员额和 30 个一般事务人员员额)(见下文附件一)。基于这一情况,假定将于 1998 年 9 月至 12 月共填补 97 个员额。咨询委员会根据其经验怀疑法庭是否有能力从 1998 年 9 月至 12 月将空缺减少 56%。

9. 经询问,咨询委员会证实,预计将于 1998 年 12 月以前上任的人员估计有 543 名。咨询委员会还获悉,根据 1998 年订正概算,人事科的规模与 1998 年原定拨款一样,即有 13 个员额、1 个 P-5、3 个 P-3、1 个 P-2、1 个一般事务人员(特等)、3 个一般事务人员员额(其他职等)和 4 个当地雇用人员员额。咨询委员会注意到,在五个专业人员员额中,有一个是 P-3 级的征聘干事(A/C.5/53/15 号文件,附件八,第 96 段)。咨询委员会获悉,联合国秘书处已同意派遣一个由三名征聘干事组成的小组前往阿鲁沙短期提供额外支助。咨询委员会质问,为什么这么久才提供这项援助。书记官长通知咨询委员会,1998 年 6 月,与管理事务部商定了新的安排,以加快征聘进程。咨询委员会强调,检察官办公室应从速甄选候选人。鉴于检察官驻在海牙、而副检察官驻在基加利,需要大量简化检察官办公室候选人的审批程序。

10. 咨询委员会获悉,1998 年的预计支出是根据截至 1998 年 6 月 30 日为止拥有的数据编制的,关于人事费,没有最新的会计数据。咨询委员会感到关切的是,化费了许多时间才将外地的支出数据记入主要支出记录。咨询委员会注意到,国际人员的薪给单仍由纽约处理,当地工作人员的薪给单则在阿鲁沙处理。

11. 咨询委员会注意到,咨询委员会授予的为第三审判分庭承付不超过 1 464 600 美元的款项的权力没有导致支出增加。该分庭将于 1999 年 1 月 1 日起开始运作。

12. 咨询委员会还注意到,由于这项延期和法庭出缺率高的情况,因此,预计至年底为止的支出所需经费将减少毛额 434 万美元。

审判分庭

13. 咨询委员会注意到,由于选举法官的工作一直拖延到 11 月 3 日,所以第三审判分庭的员额仍然付缺(3 个 P-2 和 3 个一般事务人员员额)。秘书长关于 1998 年订正概算的报告(A/C.5/53/14 号文件第 9-12 段)中所指的开支将没有必要。

14. 就 1998 年而言,在最初拨出的毛额 220 万美元中,预期开支将是毛额 180 万美元。

检察官办公室

15. 检察官办公室 1998 年的原定拨款为毛额 16 308 400 美元(净额 14 091 100 美元),预期开支为净额 14 064 300 美元(毛额为 15 699 500 美元)。根据 1998 年的订正概算,总共有 138 个[最初为 130 个]专业人员职类员额,包括 14 个由预算外资源支付的员额,23 个一般事务人员和当地雇用员额(参看 A/C.5/52/14 号文件表 6 和下文附件二)。在全部员额中,5 个专业人员员额和 2 个一般事务人员员额设在海牙,供检察官办公室、上诉股和法律顾问小组派用。按照订正概算,8 个专业人员和 2 个一般事务人员的员额是分配给第三审判分庭。

16. 咨询委员会对检察官办公室内出缺率高表示关切。咨询委员会获悉,调查主任(自 1998 年 1 月开始出缺)和起诉事务主任的位置已经出缺了很久。

17. 咨询委员会注意到,关于为第三审判分庭提供两个额外的审判工作队的要求如下:两名高级检察员(P-5)、两名协理检察员(P-4)、两名检察员(P-3)、两名案件管理员(P-2)和两名助理人员(一般事务人员职类)。但是,委员会获悉,第三审判分庭要到 1999 年 1 月 1 日才开

始运作。在这个情况下,委员会建议核可这些员额,但是只从 1999 年 1 月 1 日开始(参看下文第 19 段)。

18. 咨询委员会注意到,预测在 1998 和 1999 两年间会进行 90 个案件的调查(见 A/C.5/53/14 号文件附件二和 A/C.5/53/15 号文件第 41 段)。咨询委员会获悉,这个数目指的是所涉个人的人数,而不是事件数。至于审判活动方面,咨询委员会注意到,初步估计有六项审判工作,预计在 1998 年进行五项。1999 年计划进行六项审判。咨询委员会的了解是,实际审判的案件数目依若干项因素而决定,包括每项审判所需时间和案件的复杂性。

书记官处

19. 如上文第 17 段指出,第三审判分庭的 18 个员额要等到 1999 年 1 月 1 日起才开始需要,就象上述其他情况一样,在最新的对书记官处的开支作出推测时,这些员额也算在出缺率中。

20. 咨询委员会注意到,在用品和材料项下预计的开支从原定拨出的 988 100 美元已增加到 1 440 500 美元(见下文附件五)。经过询问,咨询委员会获悉,增加额是由于下列因素引起:车辆的汽油用量需要额外开支;最初的概算是根据每辆车每月平均行驶 1 500 公里计算,新的估计数是根据每辆车每月行驶 2 500 公里计算;法庭有 160 辆汽车,分在阿鲁沙和基加利两地使用;发电机的燃料的使用量也预期会增加,这是因为阿鲁沙经常停电,要更多地使用发电机;医疗用品,特别是供被拘留者使用的用品,预计也会增加,因为若干名被拘留者的健康情况不良;安全和保安的用品及其所需空间也预期会增加。

21. 咨询委员会注意到计划在 1998 年 12 月 31 日之前完成第三审判分庭的建造,第二审判分庭的翻修,第三楼和第四楼的翻修以供司法和法律事务司和三名新的审判法官使用(见 A/C.5/53/15,第 18 段)。

22. 经过询问,咨询委员会获悉,在 1998 年的最初拨款中,一笔 1 367 600 美元的款项是用于租用和维修办公房地。但是,根据关于 1998 年订正概算的报告(A/C.5/53/14 号文件第三节)对开支趋向的分析,在 1998 年间为租用和维修办公房地的费用总额预期为 1 036 300 美元。

23. 关于要求购买六辆硬体汽车,咨询委员会回顾,在 1997 年的执行进度报告中提到为这种汽车拨出 411 000 美元。委员会注意到还没有购买这些汽车。经过询问,

咨询委员会获悉,延迟购买硬体车的原因是需要花时间对这种非常专门化的车辆进行市场调查。咨询委员会注意到,为购买这些汽车所要求的 820 100 美元的经费是根据供应商的报价计算的,并包括运费(A/C.5/53/14 号文件第 22 (d))。

24. 如该报告(A/C.5/53/14)的摘要所指出,要求大会通核可订正员额表,提供 34 名额外员额,并核可订正拨款毛额 52 297 900 美元(净额 48 043 400 美元)反映所需经费减少了 4 340 770 美元(净额 2 835 700 美元)。考虑到上文第 5、13、17 和 19 段,咨询委员会建议核可秘书长提出的 1998 年订正概算。

三. 1999 年概算

25. 秘书长关于法庭 1999 年所需资源的报告(A/C.5/53/15 号文件第 8 段)指出,1999 年的概算是毛额 8 060 万美元,比 1998 年原定拨出的毛额 5 670 万美元增加了 2 220 万美元,也就是增加 43.6%。但是,这个增加额是根据初步估计数。如果以最新的 1998 年的开支预测为基础,则增加额为 2 830 万美元,即增加 54.1%。应当指出的是,在 1998 年的开支最新预测中,第三审判分庭的额外开支以及 34 名额外员额的有关费用的全部后果还没有得到充分反映(参看上文第 11 段)。

26. 1999 年间拟议的临时助理员额为 838 个,包括订正概算内已经要求增加的 34 个员额,一共增加了 256 个员额。新员额的分配情形如下:检察官办公室,76 个;书记官处,193 个,包括从审判分庭调来的 13 个员额(参看同上,表 5 和 6 以及第 28 和 42 段)。拟议在 1999 年间改叙的员额为 9 个(1 个 P-4、3 个 P-3 和 5 个 P-2)。

27. 咨询委员会注意到影响到预算的下列因素:1999 年 1 月 1 日起开始使用第三审判分庭,从而增加了 1999 年的概算;扩大调查和逮捕工作以及移送被拘留者,加上计划中大量增加支助事务的提供;1997 年拘留的涉嫌人数为 23 名,1998 年预测会增加到 40 名,1999 年将达到 54 名。但是,就调查而言,咨询委员会注意到,在 1999 年间,计划进行的调查数目为 90 项,这与 1998 年相同。就审判案件而言,1998 年是 5 个案件,1999 年是 6 个案件。如上文所指出,五个案件是由两个审判分庭负责审判。就涉嫌人数而言,咨询委员会指出,人数增加将需要在拘留中心提供更多的牢房。

分庭

28. 关于工作量指标(见 A/C.5/53/15 号文件第 27 段),咨询委员会获悉,预期在 1998 年审判的五宗案件,四宗将结案;第五宗案件预计将延长到 1999 年。

29. 如上文第 26 段及秘书长的报告(A/C.5/53/15 号文件,附件四,第 1 段)所示,13 个员额(7 个 P-2 和 6 个一般事务人员职类)已经调往书记官处。

30. 咨询委员会欢迎采用审前法庭管理办法(见同上,第 21 段),相信新程序将有助于加速对案件的起诉。

31. 至于法官的薪酬,咨询委员会指出,这将取决于大会对秘书长关于国际法院法官的服务条件和报酬的报告(A/C.5/53/11)采取什么行动;咨询委员会最近结束对该报告的审议,并向大会提出了建议。

检察官办公室

32. 检察官办公室请求在 1999 年增设共 66 个员额(53 个专业人员职类和 13 个一般事务人员职类)。他们的分工如秘书长关于 1999 年所需经费的报告(A/C.5/53/15 号文件,第 42 段,列表)所示。咨询委员会注意到,该数字不包括 1998 年订正概算中要求设立的 10 个员额。

33. 如该报告(见同上,附件四,第 2 段)和下文附件二所示,由于检察官与副检察官和书记官长所在的地方相距甚远,故在海牙设立 5 个专业人员职类员额和 2 个一般事务人员职类员额,以便同阿鲁沙和基加利保持有效的协调和联系。

34. 咨询委员会注意到请求增设 1 名 P-3 职等副检察官法律助理(见同上,第 5 段)。咨询委员会怀疑是否真有需要增设 1 名 P-3 职等法律助理、以审阅来自法律顾问以及阿鲁沙法庭和海牙法庭的所有法律材料,并向副检察官建议应采取的行动。咨询委员会指出,已补充 5 名具有法律背景的专业人员,他们应担负拟分给新设 P-3 员额的工作。秘书长的报告(同上,第 16 段)显示,2 名法律顾问已在海牙为卢旺达问题国际刑事法庭工作,负责支助检察官。

35. 秘书长提议再增加 3 个审判工作队(同上,第 9 段)。审判科目目前的人员编制包括 4 个审判工作队,每队有 4 名专业人员(1 名 P-5 职等高级检察员、P-4 职等助理检察员、1 名 P-3 职等助理检察员和 1 名 P-2 个案管理员(见 A/C.5/53/13 号文件,附件四,第 7 段)。但咨询委

员会注意到,秘书长的报告(A/C.5/53/15 号文件,附件四,第 8 段)提及 6 个审判工作队时已经考虑到了订正概算拟增设的 2 个审判工作队。如上文第 11 段所示,第三分庭将自 1999 年 1 月 1 日起开始工作,咨询委员会建议从该日起将工作队的数目增加至 6 个。

36. 咨询委员会注意到,1998 年有 4 个审判工作队、将审理五宗案件。可是,概算里假定,1999 年 9 个审判工作队(6 个审判工作队和 3 个预备工作队)将起诉六宗案件。

37. 在这样的情况下,并考虑到上述有关最有效地利用审判及调查人员的意见,咨询委员会认为,没有说明理由为什么在 1998 年订正概算已要求增设的 2 个工作队之外还要再增设 2 个以上的预备工作队。咨询委员会还指出,在工作量大的时候,起诉人员和预备工作人员经常互换作业,情况视工作量而定。此外,咨询委员会怀疑在审判期间是否真的需要所有检察员同时到庭。事实上,有些检察员在不出庭期间亦可做预备工作。咨询委员会因而建议,核可 8 个审判工作队,其中 6 个为 1999 年概算中提议的审判工作队,2 个是预备工作队。所以,就提议新增的员额而言(见同上,第 9 至第 12 段),咨询委员会建议核可 8 个员额(2 个 P-5, 2 个 P-4, 2 个 P-3 和 2 个 P-2)。

38. 咨询委员会注意到,秘书长提议审判科整个地由基加利搬去阿鲁沙(见 A/C.5/53/15 号文件,第 12 段)。

39. 咨询委员会还注意到,起诉事务法律顾问和调查事务法律顾问统统归由 1 名 P-5 主管领导(见同上,第 13 至第 20 段)。咨询委员会欢迎这一安排。1998 年,分配给这两类职务的员额数共为 14 个专业人员职类员额(包括 1 个由预算外资源提供经费的 P-4 员额)和 1 个一般事务人员职类员额。专业人员职类员额中两个设在海牙(1 个 P-4 和 1 个 P-3)。1999 年拟共设 22 个专业人员职类员额,包括新设的 7 个员额,1 个由法医股调来的 P-4 员额(还有 1 个 P-4 员额是由预算外资源提供经费);拟设 4 个一般事务人员职类员额,包括 1 个新员额(见下文附件二)。

40. 法医股已经解释(见同上),从法医股调一个 P-4 员额到起诉事务法律顾问股(见同上,第 18 段),咨询委员会对此不持异议。

41. 秘书长尝试解释要求为调查事务法律顾问股增设 6 个 P-3 员额的理由(同上,第 19 和 20 段)。对调查事务

法律顾问的职责,秘书长关于 1998 年所需资源的报告(A/C.5/53/13 号文件,附件四,第 8 段)解释了调查事务法律顾问的职责,并在关于 1999 年所需经费的报告(A/C.5/53/15 号文件,附件四,第 19 至第 20 段)中又作了说明。咨询委员会注意到,目前分配了 9 名 P-4 员额去完成这一职责。

42. 咨询委员会注意到,调查事务法律顾问最终将调去参加一个审判工作队,担任检察员的协理检察员(同上)。秘书长说,9 名法律顾问现被派去处理 9 个备审案件,这些案件的准备工作处于不同的完成阶段。届时他们将会参与被指派的案件的审判工作的某些方面,并将在阿鲁沙以协理检察员的身份参加各自的审判工作队。咨询委员会不相信这个说法。委员会指出,每个审判工作队都有一名协理检察员。如果现任的 9 名法律顾问中有人成为协理检察员,那么,必须有同等数目的律师去做法律顾问的工作。所以,委员会不建议核可要求增设的 6 名 P-3 和 1 名一般事务人员职类员额(同上,第 20 段)。

43. 关于调查队,要求在 1999 年增设 23 个员额(19 个专业人员职类和 4 个一般事务人员职类员额)(A/C.5/53/15 号文件,第 42 段,列表)。秘书长说明为什么拟增设 23 个员额的理由(同上,附件四,第 27 和第 28 段)。

44. 调查科的工作人员都是经验丰富的犯罪调查员和犯罪分析员,他们分成 9 个调查队,由两个调查指挥员领导(见同上,第 22 段)。此外,可以看出,这 9 个调查队包括 63 个专业人员员额,再加上 2 个由预算外资源提供经费的 P-3 员额(同上,第 26 段)。咨询委员会询问之后获悉,调查队从来都是 9 个,提到 7 个调查队是错误的(见 A/C.5/52/13 号文件)。秘书长的报告(A/C.5/53/13,附件四,第 27 和第 28 段)叙述了拟议的 19 个专业人员员额在负责调查卢旺达社会各阶层的 4 个组中的分配情况以及 4 个一般事务人员职类员额的分配情况。咨询委员会建议接受设立 23 个员额的要求。

45. 至于情报和侦查股,咨询委员会注意到,要求增设 17 个员额(14 个专业人员职类、3 个一般事务人员职类)(A/C.5/53/15 号文件,附件四,第 36 和 37 段)。此外,将从前法医股调来 2 个员额(见同上,第 34 和 35 段以及上文第 40 段)。该股现有人员编制为 6 个专业人员职类员额(1 个 P-4,3 个 P-3 和 2 个 P-2)(同上,第 30 段)。因此,1999 年拟设员额总共有 25 个(22 个专业人员职类

和 3 个一般事务人员职类)。但是咨询委员会注意到,将要分给 4 个调查队的 4 个员额的职务没有加以说明(见同上,第 37 段)。因此,咨询委员会建议,每队由 3 个专业人员职类员额组成。在此基础上,为 4 个调查队拟议的 16 个员额中,应核可 12 个,包括 3 个现已核准的 P-3 员额。

46. 资料和证据支助科目前编制为 5 个专业人员职类和 5 个一般事务人员职类员额(同上,第 44 段)。对于为设科增设 5 个一般事务人员职类员额的要求(3 个部署在基加利,2 个部署在阿鲁沙),咨询委员会不持异议。

书记官处

47. 书记官处 1998 年原核定资源毛额 3820 万美元。根据提供给咨询委员会的资料,按截至 1998 年 6 月的数据作出的最近预测数为毛额 34 768 100 美元(见下文附件五)。对于 1999 年,为书记官处请拨的数额是 57 609 200 万美元。

48. 关于人力资源,原核定 432 个员额,并在订正概算中请设 18 个员额,因此,1998 年的员额总数为 450 个。如上文第 8 段所述,1998 年全年,书记官处出缺率很高。提供给咨询委员会的资料显示,截至 1998 年 6 月,41 个专业人员和 35 个其他国际支助工作人员(一般事务人员、外勤人员和警卫)员额出缺。到 1998 年 9 月为止,考虑到为支助第三分庭请求自 1998 年 7 月起增设的 18 个员额,相应的出缺员额是:42 个专业人员和 45 个其他国际支助工作人员。

49. 咨询委员会注意到,1999 年请设共计 180 个新员额(36 个专业人员员额、80 个一般事务和有关职等员额以及 64 个当地雇用人员员额),包括在 1998 年订正概算中请设的 24 个员额(各分庭 6 个,书记官处 18 个)(见 A/C.5/53/15,表 10)。

50. 咨询委员会对设立 1 个 P-4 性别问题顾问员额不持异议。咨询委员会建议,增设的当地雇用礼宾干事秘书员额,从为法庭核定的现有当地雇用人员员额编制或拟核定的编制中调配。

51. 咨询委员会注意到,请求为新闻和资料科增设 7 个员额(3 个专业人员、2 个一般事务人员和 2 个当地雇用人员)(同上,附件四,第 51 至 57 段)。该科目目前的编制是 3 个专业人员员额和 1 个当地雇用人员员额。咨询委员会建议核可新的 P-2 员额,以使用基尼亚卢旺达语编制新闻,供在卢旺达分布,并核可增设负责基加利新闻

活动的 P-2 员额、一个一般事务双语秘书员额和基加利两个当地雇用人员员额。

52. 咨询委员会忆及它曾建议,在内罗毕和海牙分别设立新闻机构的成本效率进行审查前,不要在内罗毕设立新闻办事处(A/52/697,第 19 段)。咨询委员会获悉,鉴于在阿鲁沙已有新闻处,目前正在审查情况,以确定是否仍有必要在内罗毕设立新闻股。咨询委员会重申其意见,即没有必要在内罗毕设立新闻股。

53. 基于秘书长关于 1999 年所需经费的报告(A/C.5/53/15 号文件附件四第 59 段)提出的理由,咨询委员会对为副书记官长直属办公室请设一个 P-3 员额不持异议。

54. 为法院管理股请设三个新员额(1 个 P-3、1 个 P-2 和 1 个当地雇用人员员额)。咨询委员会指出,没有说明为何要调动一个一般事务人员员额并因此请设一个新的当地雇用人员员额(见同上,第 61 段)。在这种情况下,咨询委员会不同意关于新设当地雇用人员员额的请求。基于秘书长的报告(同上,第 62 和 63 段)提出的理由,咨询委员会建议核可两个专业人员员额。

55. 基于秘书长的报告(同上,第 73 和 74 段)提出的理由,咨询委员会同意为证人和被害人支助科设立六个员额如下:为三个安全住所设立一个一般事务人员员额;为基加利证人支助事务设立两个一般事务人员员额;为基加利安全住所设立两个国际警卫员额;设立一个 P-2 证人保护干事员额。

56. 请设一个负责执行判刑事宜的 P-3 法律干事员额(见同上,第 77 段)。咨询委员会建议核可该员额。

57. 请求为一般法律事务和分庭支助科增设 11 个员额(有关解释见同上,第 78 至 86 段)。支助各分庭的所有现有员额(10 个 P-2 和 9 个一般事务人员)均调至书记官处(同上,第 81 段)。

58. 咨询委员会对请设的六个专业人员新员额和两个一般事务人员员额不持异议(见同上,第 80 至 82 段)。经询问,咨询委员会获悉,为上诉分庭庭长新设的 P-4、P-2 和一般事务人员员额将部署在海牙。

59. 咨询委员会注意到,图书馆目前的编制是一个 P-2 员额和一个当地职等员额。因此,咨询委员会对新设三个员额(1 个基加利 P-2 图书馆助理员额、1 个一般事

务人员员额和 1 个当地雇用人员员额)(同上,第 86 段)不持异议。

60. 咨询委员会还注意到,在行政事务司下,已对阿鲁沙医疗事务的状况进行审查,结论是,应设立一个联合国医务所(见同上,第 89 段)。咨询委员会还注意到,将授权阿鲁沙医疗干事证明为填补空缺从当地和国际征聘的人选体检是否合格。他/她还负责评价新拘留者的健康状况,并确定阿鲁沙或其他地方可满足其保健需要的最佳医疗提供者。

61. 提供给咨询委员会的额外资料显示,1998 年医务处有一个 P-2 员额和一个当地职等员额。咨询委员会注意到,正在为联合国医务所请设两个新员额(1 个 P-4 和 1 个当地职等员额)(见同上,第 91 段)。此外,将把一个当地职等员额调到该医务所。但是,咨询委员会注意到,该 P-2 员额已调到证人和被害人支助科(见同上,第 97 段)。鉴于新设的联合国医务所工作量可能很大,咨询委员会对这项调动的依据提出质疑。咨询委员会对请设 3 个员额(1 个新设 P-4 和 1 个当地职等员额)和调动一个当地雇用人员员额不持异议。

62. 咨询委员会对为征聘股请设的一般事务人员新员额(同上,第 95 段)不持异议。但是,鉴于该股已有三个一般事务人事助理员额,咨询委员会不支持请求增设的一般事务人事助理员额(同上,第 96 段)。咨询委员会建议设法利用新技术处理日常人事事项。

63. 咨询委员会注意到,虽然提议将财务科的两个一般事务员额分别调至行政主管办公室和总务科(同上,第 99 和 100 段),但已请求增设两个新的一般事务人员员额,以承担预计的工作量。咨询委员会认为,应先对预计工作量的增加进行监测,然后确定是否应增设员额。此外,咨询委员会指出,新设员额将用于支付和薪给单。咨询委员会了解到,国际薪给单仍由总部处理。因此,咨询委员会建议不要核可这两个新的一般事务人员员额。

64. 咨询委员会注意到,在总务科下,1998 年所有总务、包括采购、运输、通讯和房舍管理,均由一名管理员统管(同上,第 101 段)。关于采购,鉴于秘书长的报告(同上,第 103 段)所述的理由,即采购工作积压的不利影响,咨询委员会建议核可新的一般事务人员员额(见同上,第 105 段)。关于房舍管理,咨询委员会指出,秘书长的报告(同上,第 106 至 111 段)没有明确说明,1999 年新增项目会产生多少新增的工作,足以需要核可所述的所有 13 个员额(9 个新员额和 4 个调动员额)。秘书长的报告

说,由于迫切需要继续向所有工作人员和辩护律师提供办公房地,1999 年期间房舍管理股的工作量仍将很大(同上,第 108 段)。在这方面,咨询委员会指出,该报告还说明,建造第三个审判庭,改建第二个审判庭以及改建三楼和四楼供司法和法律事务司和法律事务司及三名新任审判法官使用,这一工程计划于 1998 年 12 月 31 日前完工(A/C.5/53/15,第 18 段)。

65. 咨询委员会注意到,房舍管理股目前的编制是 2 个专业人员员额和 14 个当地雇用人员员额(见 A/C.5/53/15 号文件附件四第 109 段)。将把 4 个当地雇用人员员额调至该股。在这种情况下,咨询委员会建议核可增设 4 个当地雇用人员房舍管理人员。这 4 个员额,加上调动的 4 个员额,将使该股 1999 年当地雇用人员员额增加 8 个。

66. 关于通讯和信息技术/管理信息系统,咨询委员会注意到,目前的编制是 5 个专业人员、2 个一般事务人员和 8 个外勤事务员额以及 12 个当地雇用人员员额(见同上,第 116 段)。请求增设 9 个外勤事务员额,并将一个一般事务人员员额调至该股。经询问,咨询委员会获悉,为通讯和信息技术/管理信息系统股目前的 8 个外勤事务员额委派职能如下:一名卫星技术员、一名专用交换机/电话技术员、一名无线电操作员、一名通讯技术员、一名计算机硬件助理、一名服务台系统支助助理、一名电力工程师和一名发电机技术员。咨询委员会建议核可请设的 9 个外勤事务员额中的 5 个。

67. 拟议为运输股增设一个车辆维修车间和备件仓库(同上,第 121 段)。对于 1999 年,建议增设 18 个新员额,计 2 个外勤事务员额和 16 个当地雇用人员员额,包括 10 个驾驶员员额。咨询委员会强调有必要监测驾驶员和机动车辆特别是周末的使用情况。咨询委员会注意到,四名交通调度员也兼任驾驶员,目前 18 名当地雇用人员员额都是驾驶员。因此,咨询委员会建议应该批准为驾驶员增设 5 名当地雇用人员员额而不是所请求的增设 10 名员额。

68. 对于设立一个车辆维修车间和备件仓库的提议,咨询委员会建议,在这个计划执行之前,应该对这个项目所涉全面行政和经费问题进行通盘研究。咨询委员会注意到,这一提议是由于阿鲁沙车辆维修和修理外包的费用高昂而提出的。咨询委员会认为,在提出这项提议之前应该对阿鲁沙车辆维修和修理问题进行成本效益分析。虽然咨询委员会理解在阿鲁沙车辆维修的费用高

昂,咨询委员会必须有全面认识之后,才能建议核可相关资源。例如,秘书长解释了为何要求增设 2 个外勤事务员额和 6 个当地雇用人员员额(同上,第 123 段)。但并没有指出如警卫(见同上,第 128(d)段)、场地、水电和备件仓库的开办费用等其他相关支出。因此,这个项目的全部费用并不是显而易见的。因而,咨询委员会建议,应该在彻底研究这一项目之后,才再提出是否需要设立两个外勤事务员额和六个当地雇用人员员额。

69. 关于警卫科,咨询委员会注意到现有编制是一个 P-5 警卫科科长和一个 P-3 总部的警卫主管,一个 P-3 拘留设施指挥官,30 个警卫员额和 35 个当地职等警卫员额(同上,第 127 段)。对于 1999 年,要求增设 36 个新员额。秘书长的报告(同上,第 128 段)说明提出这个要求的理由,其中包括必须在阿鲁沙国际会议中心租用更多场地和开设一个与拘留设施分开的附属设施。咨询委员会因此建议,除需要 5 个当地雇用的值夜看守人员额,以看守汽油站、运输车间和汽车备件仓库外,核可所有需要的员额。

70. 为语文和会议事务科语文事务请设 29 个新员额。秘书长的报告(同上,第 132 至第 151 段)说明阿鲁沙和基加利需要增设员额的理由。例如,该报告指出工作量增加完全是由于第三审判分庭的设立而引起的。(同上,第 133 段)。

71. 该报告还指出,口译每人每年大约有 116 工作日可翻译文件(同上,第 135 和 138 段)。因此,要求设立的笔译员额比正常情况下少。但概算并没有明确指明将审判工作队从基加利调至阿鲁沙的后来如何。因此,咨询委员会建议,应仔细监测口译和笔译事务,并收集精确的业绩数据,以便能够精确评估今后的需要。在符合上述和秘书长的报告(同上,第 136 段至第 151 段)说明的原因情况下,咨询委员会建议核可为阿鲁沙和基加利的语文和会议事务要求增设的 29 个员额(3 个审校、12 个口译、2 个肯尼亚卢旺达语打字员、1 个双语参考资料助理、2 个双语打字员、1 个文件管制助理和 8 个肯尼亚卢旺达语笔译)。

72. 关于基加利的行政事务处,咨询委员会认为,随着将审判工作队从基加利调至阿鲁沙,行政和相关事务处应该更有能力承担额外的工作。概算并未明确显示这项调动对基加利的影 响。因此,对于为基加利要求增设的 18 个行政人员员额(1 个外勤事务员额和 17 个当地雇用人员员额),咨询委员会建议核可增设 8 个当地雇用人

员员额。对于另外一个外勤事务员额,咨询委员会注意到,通讯和信息技术/管理信息系统股已有 4 个外勤事务员额。经询问,咨询委员会获悉,这些员额用来聘请 1 名高级卫星技术员、1 名无线电操作员、1 名专用自动交换分机系统/电话技术员和 1 名发电机技术员。咨询委员会建议核可对外勤事务员额的要求。

73. 要求拨款 210 万美元,用于一般临时助理人员费用(1 774 900 美元)、加班费(300 000 美元)和旅费(682 800 美元)(A/C.5/53/15 第 57 和 58 段)。经询问。咨询委员会获悉,一般临时助理人员费用细目如下:616 700 美元用于警卫在卢旺达进行调查和证人护送 96 个人工月;430 600 美元用于肯尼亚卢旺达语口译和笔译 48 个人工月;322 900 美元用于法律干事和法学语言家 36 个人工月;404 700 美元用于当地征聘的房舍管理、运输和其他支助人员 240 个人工月。

74. 咨询委员会获悉,卢旺达安全情况与去年比较大体上没有什么变化。在这种情况下,咨询委员会怀疑是否有必要请求增设临时助理人员陪同调查工作队。应当指出,除与看守阿鲁沙新的车辆维修和修理车间有关的资源外,咨询委员会现已建议核可要求的所有语文和警卫人员资源。因此,咨询委员会建议核可 1 500 000 美元一般临时助理人员费用。咨询委员会不反对所要求的 300 000 美元加班费和 682 800 美元旅费。

75. 订约承办事务项下要求拨款 6 328 800 美元,其中 5 048 600 美元用于辩护律师。咨询委员会注意到,除了首席律师和助理律师,有一半被告也有参与辩护工作队的调查员或助理人员(同上,第 59 段)。咨询委员会注意到,卢旺达问题国际刑事法庭的辩护律师的费用与付给前南斯拉夫问题国际法庭辩护律师的费用相似,即首席律师和助理律师分别为每小时 110 美元和 80 美元,每月最多允许工作 175 小时。咨询委员会注意到,并不是所有被告都要求提供助理律师,但被告也可请求鉴定人和鉴定意见,为此要求拨款 155 900 美元。关于被拘留者的医疗顾问费,已要求拨款 122 000 美元。

76. 咨询委员会要求但未收到关于辩护律师更换次数及一些国家集团向贫困被告提供的服务类别的资料。在咨询委员会审议法庭的下一个预算时,应分开向咨询委员会提交这一资料。在符合上述情况下,咨询委员会并不反对要求为订约承办事务拨款 630 万美元。

77. 为一般业务费要求拨款 420 万美元(同上,第 61 段)。这项要求的主体是关于房地的租金和维修费(140 万美元)和通讯费(150 万美元)。咨询委员会不反对这些要求。

78. 为用品和材料要求拨款 1 390 300 美元(同上,第 62 段)。咨询委员会认为,对这一项目下的资源应该加以严格管制,建议核可所要求的 1 390 300 美元之中的 1 300 000 美元。

79. 关于家具和材料,要求拨款 280 万美元(同上,第 63 段)。鉴于咨询委员会对新的工作人员的建议,咨询委员会建议拨出为办公室家具所要求的 150 000 美元之中的 100 000 美元。

80. 为购置新的办公室自动化设备要求拨款 662 500 美元(同上,第 63 段(b)项)。咨询委员会建议核可 600 000 美元。

81. 关于通讯设备,要求拨款 632 000 美元(同上,第 63(c)段)。经询问,咨询委员会获悉,自愿捐助将不会用来重复购置通讯设备项下拟议的任何所需物品。咨询委员会不反对要求的数额。

82. 咨询委员会建议,在向咨询委员会提出上文第 68 段建议的成本效益研究报告之前,将删除为运输车间备件要求的 205 900 美元,要求拨款 1 023 600 美元,用于建造、改建、翻修和主要维修(同上,第 64 段)。咨询委员会不反对所要求的数额。

四. 结论和建议

83. 根据上文第 34、37、42、45、50、51、54、62、63、第 65 至 69 段、72、74、和第 78 至 82 段中的建议和意见,咨询委员会建议大会核准为卢旺达问题国际刑事法庭 1999 年的业务拨款毛额 76 161 000 美元(净额 69 282 800 美元)。这个数字比秘书长的报告(A/C.5/53/15,第 68 段)所述的毛额 80 612 600 美元(净额 73 081 300 美元)的估计数减少了毛额 4 451 600 美元(净额 3 798 500 美元),这是因为咨询委员会建议不予核准 1999 年增加 59 个员额的经费以及其他非员额资源和支助所需经费。咨询委员会建议 1999 年员额削减情况总表如下:

行政和预算问题咨询委员会建议 1999 年概算中员额削减情况总表

段次	职位	组织单位
34	1 名 P-3	副检察官办公室
37	1 名 P-5、1 名 P-4 1 名 P-3、1 名 P-2	审判科
42	6 名 P-3、1 名一般事务人员	调查事务法律顾问股
45	4 名 P-3	情报和侦查股
50	1 名当地雇用人员员额	书记官长直属办公室
51	1 名 P-3 和 1 名一般事务人员	新闻和资料科
54	1 名当地调用人员员额	法庭事务管理科
62	1 名一般事务人员	人事科
63	2 名一般事务人员	财务科
65	1 名一般事务人员和 4 名当地雇用人员员额	房舍管理股
66	4 名外勤事务员额	通讯和信息技术/管理信息系统股
67	5 名当地调用人员司机员额	运输股
68	2 名外勤事务员额和 6 名当地雇用人员员额	运输股
69	5 名当地雇用人员员额	警卫事务处
72	9 名当地雇用人员员额	基加利行政事务处

建议 1999 年不予核准的员额共 59 名(16 专业人员、6 名一般事务人员、6 名外勤事务人员和 31 名当地雇用人员员额)。

建议取消具体项目下的资源如下:

段次	数额	项目
74	274 900 美元	一般临时助理人员
78	90 300 美元	用品和材料
79	50 000 美元	家具和设备
80	62 500 美元	家具和设备
82	205 900 美元	家具和设备

84. 咨询委员会认为,现在是对卢旺达问题国际刑事法庭每个部门的管理和组织结构进行专家审查的时候了,特别是检察官办公室和书记官处。咨询委员会建议秘书长召开一次独立专家小组会议,他们以个人身份行事,审查卢旺达问题法庭和前南斯拉夫问题法庭的业务活动与运作情况。这个小组应包括法官、检察官、控方鉴定人和辩方鉴定人,他们应具有丰富的专业经验,从而能够评价具有国际性质的法庭。该小组也应包括学术界人士。

85. 评价工作应包括这两个法庭的运作的的所有方面,包括如何最有效地使用调查人员、检察员和辩护律师、助理律师、证人和鉴定人。应参照各国的惯例,评估法庭三个主要机关的组织结构,应特别注意向贫穷的被告和嫌犯提供的服务以及执行判刑方面的长期问题。还应评估到目前为止一直由一名检察官负责这两个法庭的运作的做法。

86. 评价费用应由这两个法庭承担,并应在执行情况报告中加以说明。该报告应通过咨询委员会向大会第五十四届会议提出。

附件一

1998 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间实际员额和预计员额、
任职率和出缺率

A. 起诉应对 1998 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭——总览

	1 月至 6 月 核定员额	7 月至 11 月 核定员额	实际在编人员									预计		
			1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
副秘书长														
助理秘书长	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
D-2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
D-1	4	4	4	1	1	2	2	2	2	2	2	1	1	2
P-5	17	19	19	8	8	9	8	9	10	10	11	12	12	15
P-4	49	52	52	27	27	27	27	29	30	30	36	38	38	43
P-3	83	86	86	58	58	57	58	62	66	67	67	62	62	75
P-2	76	78	81	38	38	37	38	40	43	40	44	46	46	57
小计	231	241	244	134	134	134	135	144	153	151	162	161	161	209
出缺率(百分数)			42.0%	42.0%	42.0%	41.6%	37.7%	33.8%	37.3%	32.8%	33.2%	33.2%	20.5%	14.3%
一般事务人员/ 特等	7	7	7	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	6
一般事务人员/ 其他职等	92	104	107	66	66	66	66	68	68	65	67	73	73	89
外勤事务人员	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
警卫人员	74	77	77	44	44	47	50	52	52	53	53	53	54	60
当地雇员	164	167	167	129	129	127	126	127	130	132	137	141	141	150
小计	351	369	372	258	258	259	260	265	268	268	275	285	286	334
出缺率(百分数)			26.5%	26.5%	26.2%	25.9%	24.5%	23.6%	27.4%	25.5%	22.8%	22.5%	17.5%	10.2%
共计	582	610	616	392	392	393	395	409	421	419	437	446	447	543
出缺率(百分数)			32.6%	32.6%	32.5%	32.1%	29.7%	27.7%	31.3%	28.4%	26.9%	26.7%	18.7%	11.9%

注：经承付款项权力核可的员额从 1998 年 7 月 1 日开始,但不包括各分庭内 1998 年 12 月 1 日核准的人员。

B. 分庭

	实际在编人员												预计		
	1 月至 6 月	核定员额	7 12 月	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
	月	月至 11 月													
副秘书长															
助理秘书长															
D-2															
D-1															
P-5															
P-4															
P-3															
P-2	7	7	10	6	6	6	6	6	6	6	7	7	7	7	10
小计	7	7	10	6	6	6	6	6	6	6	7	7	7	7	10
出缺率(平均)				14.3%	14.3%	14.3%	14.3%	14.3%	14.3%	14.3%					
一般事务人员/特等	6	6	9	2	2	2	2	2	2	1	1	2	2	4	7
一般事务人员/其他职等	6	6	9	2	2	2	2	2	2	1	1	2	2	4	7
小计															
出缺率(平均)				66.7%	66.7%	66.7%	66.7%	66.7%	66.7%	83.3%	83.3%	66.7%	66.7%	55.6%	22.2%
文职人员共计	13	13	19	8	8	8	8	8	8	7	8	9	9	11	17
实际出缺率百分数				38%	38%	38%	38%	38%	38%	46%	38%	31%	31%	15%	11%

注：第三审判分庭的员额从 1998 年 12 月 1 日开始。

C. 检查官办公室

	1月至6月 核定员额	7月 至12月	实际在编人员									预计		
			1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
			1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
副秘书长														
助理秘书长														
D-2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
D-1	2	2	2										1	1
P-5	9	11	11	3	3	3	3	3	4	4	4	5	5	7
P-4	29	31	31	18	18	18	18	19	19	19	22	24	24	27
P-3	40	42	42	27	27	27	27	30	34	31	32	30	30	35
P-2	35	37	37	18	18	17	18	19	22	19	24	26	26	30
小计	116	124	124	67	67	66	67	72	80	74	83	86	86	101
出缺率(平均)			42.2%	42.2%	43.1%	42.2%	37.9%	31.0%	40.3%	33.1%	30.6%	30.6%	18.5%	18.5%
一般事务人员/ 特等	1	1	1											
一般事务人员/ 其他职等	20	22	22	11	11	11	11	11	11	9	11	14	14	17
小计	21	23	23	11	11	11	11	11	11	9	11	14	14	17
出缺率(平均)			47.6%	47.6%	47.6%	47.6%	47.6%	47.6%	60.9%	52.2%	39.1%	39.1%	26.1%	26.1%
共计	137	147	147	78	78	77	78	83	91	83	94	100	100	118
实际出缺率(百分数)			43.1%	43.1%	43.8	43.1%	39.4%	33.6%	43.5%	36.1%	32.0%	32.0%	19.7%	19.7%

注: 承付款项权力核准的员额自 1998 年 7 月 1 日开始。

D. 书记官处

	实际在编人员												预计		
	1 月至 6 月	核定员额	7 12 月	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
	月至 11 月														
副秘书长															
助理秘书长	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
D-2															
D-1	2	2	2	1	1	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1
P-5	8	8	8	5	5	6	5	6	6	6	7	7	7	8	8
P-4	20	21	21	9	9	9	9	10	11	11	14	14	14	16	19
P-3	43	44	44	31	31	30	31	32	32	36	35	32	32	40	43
P-2	34	34	34	14	14	14	14	15	15	15	13	13	13	20	26
小计	108	110	110	61	61	62	62	66	67	71	72	68	68	86	98
出缺率(百分数)				43.5%	43.5%	42.6%	42.6%	38.9%	38.0%	35.5%	34.5%	38.2%	38.2%	21.8%	10.9%
一般事务人员/特等	6	6	6	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	5	6
一般事务人员/其他职等	66	76	76	53	53	53	53	55	55	55	55	57	57	57	65
外勤事务人员	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
警卫人员	74	77	77	44	44	47	50	52	52	53	53	53	54	60	70
当地雇员	164	167	167	129	129	127	126	127	130	132	137	141	141	150	155
小计	324	340	340	245	245	246	247	252	255	258	263	269	270	286	310
出缺率(百分数)				24.4%	24.4%	24.1%	23.8%	22.2%	21.3%	24.1%	22.6%	20.9%	20.6%	15.9%	8.8%
共计	432	450	450	306	306	308	309	318	322	329	335	337	338	372	408
实际出缺率(百分数)				29.2%	29.2%	28.7%	28.5%	26.4%	25.5%	26.9%	25.6%	25.1%	24.9%	17.3%	9.3%

注： 承付款项权力核准的员额从1998年7月1日开始。

附件二

卢旺达问题国际刑事法庭

组织结构和员额分配图(1998 年)

分 庭 分 庭

上诉分庭

(5 位法官)受理前南斯拉夫

问题国际法庭和卢旺达问题

国际法庭案件

第一审判分法庭

第二审判分庭

3 位法官

3 位法官

法律助理和支助

法律助理和支助

共计:4 名 P-2、3 名一般

共计:4 名 P-2、3 名一般

事务人员(其他职等)

事务人员(其他职等)

卢旺达问题国际刑事法庭

组织结构和员额分配图

(1998 年订正概算)

分 庭 分 庭

上诉分庭

(5 位法官) 受理前南斯拉夫

问题国际法庭和卢旺达问题

国际法庭案件

第一审判分庭

第二审判分庭

3 位法官

3 位法官

法律助理和支助

法律助理和支助

共计: 4 名 P-2、3 名一般

共计: 4 名 P-2、3 名一般

事务人员(其他职等)

事务人员(其他职等)

第三审判分庭

法律助理和支助

3 位法官

共计: 3 名 P-2*、3 名 GS0*

注: GS0: 一般事务人员(其他职等)。

* 第三审判分庭承付款项的权力。

卢旺达问题国际刑事法庭

组织结构和员额分配图

分 庭 (1999 年)

上诉分庭

5 位法官

第 1 审判分庭

第二审判分庭

第三审判分庭

3 位法官

3 位法官

3 位法官

C. 检察官办公室(1998 年)

检察官办公室

共计:1 名 P-4、1 名 P-3、
1 名 GSP、1 名 GSO

检 察 官

(海 牙)

上诉股

共计:主任 P-5

副检察官

共计:1 名 D-2、1 名 P-4、
2 名 GSO

证据股(阿鲁沙)

新设:1 名 GSO

起诉司

司长 D-1

资料和证据支助科

共计:科长 P-4、2 名 P-3、
2 名 P-2、4 名 GSO

调查司

司长 D-1

起诉科

共计:4 名 P-5、4 名 P-4、
4 名 P-3、4 名 P-2、5 名 GSO

法律咨询组

工作队法律顾问股

调动:9 名 P-4

基加利

共计:1 名 P-5、
1 名 P-4(预算外)、
1 名 P-3、1 名 GSO

海牙

共计:1 名 P-4
1 名 P-3

调查指挥员

共计:1 名 P-5

调查指挥员

共计:1 名 P-5

调查指挥员

共计:1 名 P-5

调查队

共计:9 名 P-4、27 名 P-3、27 名 P-2、
6 名 GSO,预算外:2 名 P-3

法医股

共计:2 名 P-4、1 名 P-3、
1 名 P-3(预算外)

侦查队

共计:1 名 P-4、3 名 P-3、
2 名 P-2

犯罪分析股

共计:9 名 P-3(预算外)
1 名 P-2(预算外)

注:GSP:一般事务人员(特等)

GSO:一般事务人员(其他职等)

(第5页)

C. 检察官办公室(1998年订正概算)

检察官办公室

共计:1名P-4、1名P-3、
1名GSP、1名GSO

检察官

(海牙)

上诉股

共计:主任P-5

副检察官

共计:1名D-2、1名P-4、
2名GSO

起诉司

司长D-1

资料和证据支助科

共计:科长P-4、2名P-3、
2名P-2、4名GSO

调查司

司长D-1

起诉科

共计:4名P-5、4名P-4、
4名P-3、4名P-2、5名GSO
2名P-5*、2名P-4*、2名P-3*、
2名P-2*、2名GSO*

法律咨询组

工作队法律顾问股

调动:9名P-4

基加利

共计:1名P-5、
1名P-4(预算外)、
1名P-3、1名GSO

海牙

共计:1名P-4
1名P-3

海牙

共计:1名P-4、
1名P-3

调查指挥员

共计:1名P-5

调查指挥员

共计:1名P-5

调查指挥员

共计:1名P-5

调查队

共计:9名P-4、27名P-3、27名P-2、
6名GSO,预算外:2名P-3

法医股

共计:2名P-4、1名P-3、
1名P-3(预算外)

侦查队

共计:1名P-4、3名P-3、
2名P-2

犯罪分析股

共计:9名P-3(预算外)
1名P-2(预算外)

证据股(阿鲁沙)

新设:1名GSO

注:GSP:一般事务人员(特等)

GSO:一般事务人员(其他职等)。

* 第三审判分庭承付款项的权力。

(第6页)

B. 检察官办公室(1999 年)

检察官办公室

1 名 P-4、1 名 P-3、
1 名 GSP、1 名 GSO

检察官

(海牙)

上诉股

高级上诉律师 P-5

副检察官

1 名 D-2、1 名 P-4、
2 名 GSO、1 名 P-3^c

证据股(阿鲁沙)

新设1 名 GSO

起诉司

司长 D-1、1 名 GSO

资料和证据支助科

科长 P-4

调查科

科长 D-1、1 名 GSO

阿鲁沙

起诉股

6 名 P-5、3 名 P-5^c、6 名 P-4、
3 名 P-4^c、6 名 P-3、3 名 P-3^c、
6 名 P-2/1、3 名 P-2/1^c 4 名 GSO

法律咨询组

1 名 P-5、1 名 GSO

阿鲁沙

1 名 P-2/1^a、1 名 GSO、
2 名 GSO^c

起诉法律顾问股

1 名 P-4^c、1 名 P-4(预算外)
1 名 P-3、1 名 P-3^c

调查法律顾问股

9 名 P-4、6 名 P-3^c、
1 名 GSO^c、2 名 GSO^c

海牙

1 名 P-4、1 名 P-3

调查指挥员

1 名 P-5

调查指挥员

1 名 P-5

调查指挥员

1 名 P-5

调查队

9 名 P-4、27 名 P-3、10 名 P-3^c、
2 名 P-3(预算外)、27 名 P-2/1、9 名 P-2/1^c、
5 名 GSO、4 名 GSO^c

法医股

2 名 P-4、1 名 P-3、
1 名 P-3(预算外)

情报和侦查股

1 名 P-4、1 名 P-4^a、3 名 P-3、1 名 P-3^a、
14 名 P-3^c、2 名 P-2/1、3 名 GSO

犯罪分析股

1 名 P-4(预算外)、8 名 P-3
(预算外)、1 名 P-2/1(预算外)

基加利

2 名 P-3、1 名 P-2/1、4 名 GSO、
3 名 GSO^c

注: GSO:一般事务人员(其他职等)。

GSP:一般事务人员(特等)。

^a 重新部署员额

^c 新员额。

书记官处(1998 年)

书记官处

(1998 年, 订正概算)

书记官处(1999 年)

书记官长

共计: 1 名助理秘书长、

2 名 P-4、1 名 GSP、2 名 GSO、

1 名当地雇用人员

书记官长

共计: 1 名助理秘书长、
2 名 P-4、1 名 GSP、2 名 GSO、
1 名当地雇用人员

新闻和资料科

共计: 1 名 P-4、1 名 P-3、2 名 P-2、
1 名 GSO、1 名当地雇用人员

新闻和资料科

共计: 1 名 P-4、1 名 P-3、2 名 P-2、
1 名 GSO、1 名当地雇用人员

行政事务司

行政主任, D-1

行政事务司

行政主任, D-1

司法和法律事务司

副书记官长, D-1

司法和法律事务司

副书记官长, D-1

注: GSO, 一般事务人员(其他职等)。

GSP, 一般事务人员(特等)。

^a 重新部署员额。

^b 新员额。

^c 改叙员额。

注： GSO,一般事务人员(其他职等)。

GSP,一般事务人员(特等)。

注： GSO,一般事务人员(其他职等)。

GSP,一般事务人员(特等)。

书记官长直属办公室

1 名助理秘书长、 2 名 P-4、

1 名 P-4^c、 1 名 P-3^a、 1 名 GSP、

2 名 GSO、 1 名当地雇用人员^c

新闻和资料科

1 名 P-5^b、 1 名 P-3^c、 2 名 P-2/1^c、

1 名 P-2/1、 2 名 GSO^c、 2 名当地雇用人员^c

1 名当地雇用人员

司法和法律事务司

副书记官长, D-1

行政事务司

行政主任, D-1

司法和法律事务司

(1998 年)

副书记官长

共计:1 名 D-1,
一名当地雇用人员

法庭管理事务科
共计:科长 1 名 P-5,
1 名当地雇用人员

证人和受害人支助科
共计:科长 P-4

法庭管理
共计:2 名 P-4,
2 名 P-3,1 名 GSO

审判室支助
共计:2 名 P-3(预算外),1 名警卫
人员,3 名 GSO,2 名当地雇用人员

技术支持
新设:16 名 GSO

安 全 住 所
新设:2 名警卫人员,3 名警卫人员/当地雇用人员,3 名
GSO,5 名当地雇用人员,3 名 GSO(预算外),3 名警卫人
员/当地雇用人员(预算外),9 名当地雇用人员(预算外)

法庭记录股
共计:1 名 GSO、
4 名当地雇用人员

外 勤 业 务
2 名警卫人员,2 名警卫人员/当地雇用人员,3 名
当地雇用人员,2 名 P-2(预算外),2 名警卫人员/
当地雇用人员(预算外),3 名当地雇用人员(预算外)

证人和受害人支助
调动:1 名 P-3,1 名 P-2,1 名 GSO,
3 名警卫人员、4 名当地雇用人员

一般法律事务和分庭支助科
共计:科长 P-5(变换)

研究和法律协定
共计:1 名 P-4(预算外),1 名 P-3,
2 名 GSO,1 名当地雇用人员

法律图书馆
1 名当地雇用人员

新设:1 名 P-2,1 名当地雇用人员

律师和拘留设施管理科

共计:科长 P-4,1 名当地
雇用人员

被告律师

共计:1 名 P-3(预算外)、
2 名 GSO

拘留设施

调动:1 名 GSP

注:GSO:一般事务人员(其他职等)。

GSP:一般事务人员(特等)。

司法和法律事务司

(1998 年订正概算)

副书记官长

共计:1 名 D-1,
一名当地雇用人员

法庭管理事务科
共计:科长 1 名 P-5,
1 名当地雇用人员

证人和受害人支助科
共计:科长 P-4

法庭管理
共计:2 名 P-4,
2 名 P-3,1 名 GSO
1 名 P-3*,1 名 GSO*

审判室支助
共计:2 名 P-3(预算外),1 名警卫
人员,3 名 GSO,2 名当地雇用人员

技术支助
新设:16 名 GSO
8 名 GSO*

安 全 住 所
新设:2 名警卫人员,3 名警卫人员/当地雇用人员,3 名
GSO,5 名当地雇用人员,3 名 GSO(预算外),3 名警卫人
员/当地雇用人员(预算外),9 名当地雇用人员(预算外)

法庭记录股
共计:1 名 GSO,4 名当地
雇用人员,1 名 GSO*

外 勤 业 务
2 名警卫人员,2 名警卫人员/当地雇用人员,3 名
当地雇用人员,2 名 P-2(预算外),2 名警卫人员/
当地雇用人员(预算外),3 名当地雇用人员(预算外)

证人和受害人支助
调动:1 名 P-3,1 名 P-2,1 名 GSO,
3 名警卫人员,4 名当地雇用人员

一般法律事务和分庭支助科
共计:科长 P-5
1 名 P-4*

研究和法律协定
共计:1 名 P-4(预算外),1 名 P-3,
2 名 GSO,1 名当地雇用人员

* 第三审判分庭承付款项的权力。

法律图书馆

1 名当地雇用人员

新设:1 名 P-2,1 名当地雇用人员

律师和拘留设施管理科

共计:科长 P-4,1 名当地
雇用人员

被告律师

共计:1 名 P-3(预算外),

2 名 GSO

拘留设施

调动:1 名 GSP

注:GSO:一般事务人员(其他职等)。

GSP:一般事务人员(特等)。

司法和法律事务司

(1999 年)

副书记官长

1 名 D-1,1 名 P-3^c,
1 名当地雇用人员

法律图书馆

1 名 P-3^b,1 名 P-2/1^c,1 名 GSO,^c
1 名当地雇用人员^c,1 名当地雇用人员

法庭管理事务科

科长 1 名 P-5,1 名 GSO,
1 名当地雇用人员

证人和受害人支助科

科长 P-4,1 名 GSO^c

法庭管理

2 名 P-4,3 名 P-3,2 名当地
雇用人员,1 名当地雇用人员^c

审判室支助

共计:2 名 P-3(预算外),1 名警卫
人员,3 名 GSO,2 名当地雇用人员

技术支助

24 名 GSO

外勤业务/安全住所

2 名 P-3(预算外),1 名 P-2/1^c,2 名 P-2/1(预算外),6 名 GSO,
3 名 GSO(预算外),5 名警卫人员,5 名当地雇用人员/警卫人
员,5 名当地雇用人员/警卫人员(预算外), 10 名当地雇用人员,
12 名当地雇用人员(预算外)

法庭记录股

1 名 P-3^c,1 名 P-2/1^c,2 名 GSO,2 名
当地雇用人员,1 名当地雇用人员^a

证人和受害人支助科,基加利

科长 1 名 P-3,1 名 P-2/1,1 名 GSO,2 名 GSO^c,
3 名警卫人员,2 名警卫人员^c,3 名当地雇用人员

一般法律事务和分庭支助科

科长 P-5,1 名当地雇用人员

研究和法律协定

1 名 P-4(预算外),1 名 P-3,
2 名 GSO

审判分庭支助科

1 名 P-4,2 名 P-4^a,3 名 P-3^b,1 名 P-2/1^c,
10 名 P-2/1^c,10 名 GSO^c,2 名 GSO^c

律师和拘留设施管理科

科长 P-4,1 名 P-3^b,
1 名当地雇用人员

辩护律师

1 名 P-3(预算外),2 名 GSO

拘留设施

1 名 GSP

注: GSO:一般事务人员(其他职等)。

GSP:一般事务人员(特等)。

^a 重新部署员额。

^b 改叙员额。

^c 新员额。

行政事务司(1998 年)

行政主任共计:1 名 D-1、1 名 P-3、2 名 GS0、1 名当地雇用人员基加利行政事务科主任 P-5 基加利行政事务科科长 P-5 人事科

共计:主管 P-5 预算和财务科

共计:主管 P-5、1 名 GS0、1 名当地雇用人员总务科

共计:主管 P-5、1 名

当地雇用人员警卫事务科

共计:主管 P-5、1 名当地雇用人员语文和会议事务科

共计:主管 P-5 工作人员事务股

共计:1 名 P-3、1 名 GSP、1 名当地雇用人员薪给股

共计:1 名 P-2、2 名 GS0 房舍管理股

共计:1 名 P-3、1 名 P-2、

14 名当地雇用人员拘留设施共计:1 名 P-3、6 名警卫人员、8 名警卫人员/当地雇用人员口译股共计:7 名 P-4、6 名-3

征聘股共计:1 名 P-3、1 名 GS0、1 名当地雇用人员出纳股

共计:2 名 GS0、

1 名当地雇用人员采购和合同股

共计:1 名 P-4、1 名 P-3、1 名

P-2、1 名 GS0、3 名当地雇用人员、

2 名当地雇用人员(预算外)

阿鲁沙国际会议中心

共计:1 名 P-3、8 名警卫人员、

19 名警卫人员/当地雇用人员

笔译和审校股

共计:1 名 P-4、11 名 P-3、

2 名 P-2

培训和职业发展股

共计:1 名 P-3、

1 名

交付股

共计:1 名 P-3、

1 名 GS0

通讯及电子数据处理管理信息系统股

共计:1 名 P-4、1 名 P-3、3 名

P-2、2 名 GS0、8 名外地工作

人员、12 名当地雇用人员特别项目和审判室支助股

共计:14 名警卫人员、3 名警卫人员/当地雇用人员打字和编辑股

共计:4 名 GS0、4 名

当地雇用人员医务股

共计:1 名 P-2、1 名当地雇用人员普通帐户股共计:1 名 P-4、2 名 GS0

行政事务司

(1998 年订正概算)

运输股

共计:1 名 P-3、24 名

当地雇

用人员

近身保护股

共计:2 名警卫人员、5 名警卫

人员/当地雇用人员

文件管制股

共计:1 名 P-2、1 名 GS0

人事记录股/名册股

共计:1 名 GS0、1 名

当地雇用人员

系统支助股

1 名 GSO

其他一般事务股

共计:1 名 P-3、7 名 GSO、
10 名当地雇用人员

运输股

共计:1 名 P-3、24 名当地
雇用人员、3 名当地雇用人员^a

近身保护股

共计:2 名警卫人员、5 名警卫人员/
当地雇用人员、3 名警卫人员^a

行政事务司(1999 年)

行政主任

1 名 D-1、2 名 GS0、
1 名当地雇用人员

联合国医务所

1 名 P-4^c、1 名当地雇用
人员^c、1 名当地雇用人员^a

预算股

1 名 P-4^b、1 名 GS0^b

基加利行政事务科

附件三

旺达问题国际刑事法庭 1998 年 1 月 1 日至 1998 年 6 月 30 日拨款情况

代号	帐号	项 目	原定经费	1998 年 6 月 30 日暂定支出	余额
分庭 (TUA-9-101)					
070	601	临时员额	620 200	168 386	451 814
100	601	一般人事费	458 400	135 619	322 781
197	606	法官一般人事费	19 500	750	18 750
210	607	旅费(非工作人员)	117 300	32 648	84 652
392	606	酬金股	894 400	450 894	443 506
小计(s)			2 109 800	788 297	1 321 503
视察官办公室 (TUA-9-102)					
040	604	顾问	139 200	44 750	94 450
070	601	临时员额	8 219 200	2 656 321	5 562 879
100	601	一般人事费	5 013 300	3 309 003	1 704 297
242	608	工作人员其他公务旅费	719 400	798 754	(79 354)
小计(b)			14 091 100	6 808 828	7 282 272
书记官处 (TUA-9-103)					
030	602	一般临时助理人员	1 727 200	868 046	859 154
053	605	加班	100 000	145 947	(45 947)
070	601	临时员额	13 166 200	4 493 186	8 673 014
100	601	一般人事费	9 278 200	4 848 807	4 429 393
242	608	工作人员其他公务旅费	465 300	384 719	80 581
350	684	外部印刷(除外)	40 000	23 665	16 335
394	612	外部审计	45 500	0	45 500
398	612	其他订约承办服务出版局	4 290 000	1 678 550	2 611 450
451	613	招待费	4 000	2 249	1 751
(TUA-09-600)					
410	614	房地租金和维修费	1 367 600	561 561	806 039
420	614	水电费	45 000	46 456	(1 456)
440	617	电信费	996 300	47 818	948 482
490	616	杂项事务	260 000	338 566	(128 566)
500	618	用品和材料	988 100	894 818	93 282
610	618	办公家具和设备	448 000	171 393	276 607
620	618	数据处理/自动化设备	509 300	134 485	374 815
650	618	通讯设备	224 500	161 590	62 910
690	618	其他设备	215 000	479 869	(264 869)
721	620	改建和维修	419 600	32 213	387 387
920	622	对共同行政活动的交款	70 000	50 000	20 000
小计(c)			34 659 800	15 413 938	19 245 862
审计业务 (TUA-09-105)					
242	608	工作人员其他公务旅费	18 400	0	18 400
共计			50 879 100	23 011 063	27 868 037

附件五

旺达问题国际法庭 1998 年订正概算和 1999 年概算

总计

支出用途	1997 年支出	1998 年原定经费	1998 年订正(II) 承付款项的权力	1998 年订正(III) 预计数	1999 年概算
1. 支出					
临时员额	22 885.1	36 755.5	37 330.6	33 221.1	51 462.9
其他人事费	1 042.4	1 827.2	1 827.2	1 827.2	2 074.9
法官的薪金和津贴	1 658.2	913.9	1 029.7	916.4	1 508.0
顾问和专家	71.4	139.2	139.2	68.8	148.0
旅费	1 761.0	1 320.4	1 320.4	1 857.0	1 607.1
订约承办事务	2 272.4	4 375.5	4 375.5	3 068.5	6 328.8
一般业务费用	2 915.7	2 766.6	2 891.5	2 306.5	4 560.3
招待费	6.7	4.0	4.0	6.5	4.0
用品和材料	1 113.0	988.1	819.7	1 440.5	1 390.3
购置设备	1 991.7	1 396.8	2 545.0	2 876.6	2 833.4
房地改建	0.0	419.6	419.6	325.2	1 023.6
赠款和捐款	0.0	70.0	70.0	129.1	140.0
工作人员薪金税	3 198.8	5 759.5	5 843.3	4 254.5	7 531.3
支出共计(毛额)	38 916.4	56 736.3	58 524.6	52 297.9	80 612.6
2. 收入					
工作人员薪金税	3 198.8	5 759.5	5 843.3	4 254.5	7 531.3
其他收入	0.0	97.7	97.7	0.0	0.0
所需经费共计	35 717.6	50 879.1	52 583.7	48 043.4	73 081.3

分庭

支出用途	1997 年支出	1998 年原定经费	1998 年订正(II) 承付款项的权力	1998 年订正(III) 预计数	1999 年概算
1. 支出					
临时员额	584.7	1 078.6	1 125.7	686.8	0.0
法官的薪金和津贴	1 658.2	913.9	1 029.7	916.4	1 508.0
旅费	57.3	117.3	117.3	117.3	109.4
工作人员薪金税	84.9	133.4	138.7	109.8	0.0
支出共计(毛额)	2 385.1	2 243.2	2 411.4	1 830.3	1 617.4
2. 收入					
工作人员薪金税	84.9	133.4	138.7	109.8	0.0
其他收入	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
所需经费共计	2 300.2	2 109.8	2 272.7	1 720.5	1 617.4

检察官办公室

支出用途	1997 年支出	1998 年原定经费	1998 年订正(II) 承付款项的权力	1998 年订正(III) 预计数	1999 年概算
1. 支出					
临时员额	10 243.6	13 232.5	13 456.0	12 961.7	17 384.6
顾问和专家(包括旅费)	10.9	139.2	139.2	68.8	148.0
旅费	999.6	719.4	719.4	1 033.8	814.9
一般业务费用	0.0	0.0	0.0	0.0	388.0
工作人员薪金税	1 475.5	2 217.3	2 255.8	1 635.2	2 650.5
支出共计(毛额)	12 729.6	16 308.4	16 570.4	15 699.5	21 386.0
2. 收入					
工作人员薪金税	1 475.5	2 217.3	2 255.8	1 635.2	2 650.5
其他收入	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
所需经费共计	11 254.1	14 091.1	14 314.6	14 064.3	18 735.5

书记官处

支出用途	1997 年支出	1998 年原定经费	1998 年订正(II)	1998 年订正(III)	1999 年概算
			承付款项的权力	预计数	
1. 支出					
临时员额	12 056.8	22 444.4	22 748.9	19 572.6	34 078.3
其他人事费	1 042.4	1 827.2	1 827.2	1 827.2	2 074.9
顾问和专家	60.5	0.0	0.0	0.0	0.0
旅费	704.1	483.7	483.7	705.9	682.8
订约承办事务	2 272.4	4 375.5	4 375.5	3 068.5	6 328.8
一般业务费用	2 915.7	2 766.6	2 891.5	2 306.5	4 172.3
招待费	6.7	4.0	4.0	6.5	4.0
用品和材料	1 113.0	988.1	819.7	1 440.5	1 390.3
购置设备	1 991.7	1 396.8	2 454.0	2 876.6	2 833.4
房地改建	0.0	419.6	419.6	325.2	1 023.6
赠款和捐款	0.0	70.0	70.0	129.1	140.0
工作人员薪金税	1 638.4	3 408.8	3 448.8	2 509.5	4 880.8
支出共计(毛额)	23 801.7	38 184.7	39 542.9	34 768.1	57 609.2
2. 收入					
工作人员薪金税	1 638.4	3 408.8	3 448.8	2 509.5	4 880.8
其他收入	0.0	97.7	97.7	0.0	0.0
所需经费共计	22 163.3	34 678.2	35 996.4	32 258.6	52 728.4